

II

(Közlemények)

INTÉZMÉNYKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

MEGÁLLAPODÁS

(2013. december 6.)

az Európai Központi Bank és az euroövezeten kívüli tagállamok nemzeti központi bankjai között a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában az árfolyam-mechanizmus eljárási szabályainak meghatározásáról szóló, az Európai Központi Bank és az euroövezeten kívüli tagállamok nemzeti központi bankjai közötti, 2006. március 16-i megállapodás módosításáról

(2014/C 17/01)

1. Българска народна банка (Bolgár Nemzeti Bank)

Knyaz Alexander I Sq. 1
1000 София/Sofia
БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Česká národní banka

Na Příkopě 28
115 03 Praha 1
ČESKÁ REPUBLIKA

Danmarks Nationalbank

Havnegade 5
1093 København K
DANMARK

Hrvatska narodna banka

Trg hrvatskih velikana 3
HR-10002 Zagreb
HRVATSKA

Latvijas Banka

K. Valdemāra iela 2a
Rīga, LV-1050
LATVIJA

Lietuvos bankas

Gedimino pr. 6
LT-01103 Vilnius
LIETUVA/LITHUANIA

Magyar Nemzeti Bank

Budapest
Szabadság tér 8–9.
1054
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Narodowy Bank Polski

ul. Świętokrzyska 11/21
00-919 Warszawa
POLSKA/POLAND

Banca Națională a României

Str. Lipscani nr. 25, sector 3
030031 București
ROMÂNIA

Sveriges Riksbank

Brunkebergstorg 11
SE-103 37 Stockholm
SVERIGE

Bank of England

Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
UNITED KINGDOM

valamint

2. Európai Központi Bank (EKB)

(a továbbiakban: Szerződő Felek)

mivel:

- (1) Az Európai Tanács 1997. június 16-i állásfoglalásában (a továbbiakban: állásfoglalás) úgy határozott, hogy egy árfolyam-mechanizmust (a továbbiakban: ERM II) hoz létre a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszának 1999. január 1-jén történő elindulásakor.
- (2) Az állásfoglalás szerint az ERM II segít annak biztosításában, hogy az ERM II-ben részt vevő, nem euroövezeti tagállamok politikáikat a stabilitás irányába orientálják, támogatja a konvergenciát, és ezáltal hozzájárul az euro bevezetése érdekében az ezen tagállamok által kifejtett erőfeszítésekhez.
- (3) Lettország, mint eltéréssel rendelkező tagállam 2005 óta vesz részt az ERM II-ben. A Latvijas Banka tagja a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában az árfolyam-mechanizmus eljárási szabályainak meghatározásáról szóló, az Európai Központi Bank és az euroövezeten kívüli tagállamok nemzeti központi bankjai közötti, 2006. március 16-i megállapodásnak ⁽¹⁾, a 2006. december 21-i megállapodással ⁽²⁾, 2007. december 14-i megállapodással ⁽³⁾, a 2008. december 8-i megállapodással ⁽⁴⁾, 2010. december 13-i megállapodással ⁽⁵⁾, valamint a 2013. június 21-i ⁽⁶⁾ megállapodással (a továbbiakban egységesen: „ERM II központi banki megállapodás”) módosítottak szerint.
- (4) A 2013. július 9-i 2013/387/EU tanácsi határozat 1. cikkében foglaltak alapján az eurónak Lettország által 2014. január 1-jén ⁽⁷⁾ történő bevezetésével a 2003-as csatlakozási okmány 4. cikkében említett, Lettországra vonatkozó eltérés 2014. január 1-jei hatállyal megszűnik. 2014. január 1-jével Lettország pénzneme az euro lesz, és a Latvijas Banka-nak ettől az időponttól kezdődően nem kell az ERM II központi banki megállapodásban szerződő félnek lennie.
- (5) A Lettországra vonatkozó eltérések megszüntetésének figyelembevétele érdekében ezért az ERM II központi banki megállapodást módosítani szükséges,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Az ERM II központi banki megállapodás módosítása Lettország eltéréseinek hatályon kívül helyezése tekintetében

2014. január 1-jétől a Latvijas Banka nem tagja az ERM II központi banki megállapodásnak.

⁽¹⁾ HL C 73., 2006.3.25., 21. o.

⁽²⁾ HL C 14., 2007.1.20., 6. o.

⁽³⁾ HL C 319., 2007.12.29., 7. o.

⁽⁴⁾ HL C 16., 2009.1.22., 10. o.

⁽⁵⁾ HL C 5., 2011.1.8., 3. o.

⁽⁶⁾ HL C 187., 2013.6.29., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 195., 2013.7.18., 24. o.

2. cikk

Az ERM II központi banki megállapodás II. mellékletének cseréje

Az ERM II központi banki megállapodás II. melléklete helyébe az e megállapodás mellékletében meghatározott szöveg lép.

3. cikk

Záró rendelkezések

(1) E megállapodás 2014. január 1-jei hatállyal módosítja az ERM II központi banki megállapodást.

(2) Ez a megállapodás angol nyelven készült, és a Szerződő Felek arra felhatalmazott képviselői azt megfelelően aláírták. Az EKB – amely köteles megőrizni a megállapodás eredeti példányát – a megállapodás egy hiteles másolatát megküldi minden euroövezeti és nem euroövezeti NKB számára. A megállapodást közzéteszik az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2013. december 6-án.

A

**Българска народна банка (Bolgár Nemzeti Bank)
képviseletében**

A

Magyar Nemzeti Bank képviseletében

A

Česká národní banka képviseletében

A

Narodowy Bank Polski képviseletében

A

Danmarks Nationalbank képviseletében

A

Banca Națională a României képviseletében

A

Hrvatska narodna banka képviseletében

A

Sveriges Riksbank képviseletében

A

Latvijas Banka képviseletében

A

Bank of England képviseletében

A

Lietuvos bankas képviseletében

Az

Európai Központi Bank képviseletében

MELLÉKLET

AZ ERM II KÖZPONTI BANKI MEGÁLLAPODÁS 8., 10. ÉS 11. CIKKEIBEN EMLÍTETT NAGYON RÖVID TÁVÚ FINANSZÍROZÁSI ESZKÖZHÖZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS FELSŐ HATÁRAI

2014. január 1-jétől

(millió EUR)

E megállapodás központi bank szerződő felei	Felső határok ⁽¹⁾
Българска народна банка (Bolgár Nemzeti Bank)	520
Česká národní banka	760
Danmarks Nationalbank	720
Hrvatska narodna banka	440
Lietuvos bankas	380
Magyar Nemzeti Bank	690
Narodowy Bank Polski	1 870
Banca Națională a României	1 070
Sveriges riksbank	970
Bank of England	4 580
Európai Központi Bank	nulla

(¹) Az ERM II-ben részt nem vevő központi bankok esetében a feltüntetett összegek csupán elméletiek.

Euroövezeti nemzeti központi bankok	Felső határok
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	nulla
Deutsche Bundesbank	nulla
Eesti Pank	nulla
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	nulla
Bank of Greece	nulla
Banco de España	nulla
Banque de France	nulla
Banca d'Italia	nulla
Central Bank of Cyprus	nulla
Latvijas Banka	nulla
Banque centrale du Luxembourg	nulla
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	nulla
De Nederlandsche Bank	nulla
Oesterreichische Nationalbank	nulla
Banco de Portugal	nulla
Banka Slovenije	nulla
Národná banka Slovenska	nulla
Suomen Pankki	nulla